



CERTIFICAT D'HOMOLOGATION PISTE NATIONALE

L'homologation de(s) la (les) piste(s) suivante(s) est confirmée : oui

LIEU OU STATION : Montchavin les Coches

Discipline	SLALOM			
Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Nom de la piste	CARROley			
Catégorie	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	2280			
Altitude arrivée (m) :	2160			
Dénivelé (m) :	120			
Longueur (m) :	400			
Sous le N° d'homologation	3646/01/19			

Piste(s) enregistrée(s) par la Fédération Française de Ski conformément aux prescriptions du RFCS.

Inspecteur : Jean Lou Costerg

Date d'expiration (1) :
11/29

Fait le : 17 Janvier 2019
Le Responsable National
des Homologations de Pistes Alpines.

Le Président de la FFS.

Fédération Française de Ski
50, rue des Marquisats - B.P. 2451
74011 ANNECY CEDEX
Tél. 04.50.51.40.34 - Fax 04.50.51.75.90

(1) : La date d'expiration peut être remise en cause si la piste a subi des modifications naturelles ou artificielles ou que les règlements et les caractéristiques techniques n'ont pas été modifiés. (Voir article 11.3.8 – Homologation des pistes)

www.ffs.fr

Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT
Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:	<input type="text" value="France"/>	Site:	<input type="text" value="Montchavin les Coches"/>	Name of the course:	<input type="text" value="CARROLEY"/>
Nation:		Lieu:		Nom de la piste:	
Nation:		Ort:		Name der Strecke:	

2. Contact address:	<i>James David</i>				
Adresse à contacter:	<i>Lieu dit les Coches</i>				
Kontaktadresse:	<i>73210 la Plagne Montchavin</i>				

Tel:	<input type="text"/>	Mobile:	<input type="text" value="0698053309"/>	Email:	<input type="text" value="james@esf-monchavinlaplagne.com"/>
------	----------------------	---------	---	--------	--

3. Already inspected by:	<input type="text" value="Jean Lou Costerg"/>	Hom. Nr	<input type="text" value="SL = 8864/02/08"/>
Déjà inspecté par:			
Bereits inspiziert durch:			

4. Course for (event):	SL ENL							
Piste pour (discipline):								
Strecke für (Disziplin):								
(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>
Start (m):	2280							
Départ (m):								
Start (m):								
Finish (m):	2160							
Arrivée (m):								
Ziel (m):								
Vertical Drop (m):	120							
Dénivelée (m):								
Höhendifferenz (m):								
Length (m):	400							
Longueur (m):								
Länge (m):								
* Minimum width (m):	80							
* Largeur minimale (m):								
* Mindestbreite (m):								
Average gradient %:	30							
Pente moyenne %:								
Durchschnittliche Neigung:								
Max. gradient %:	45							
Pente max. %:								
Grösste Neigung %:								
Min. gradient %:	11							
Pente min. %:								
Geringste Neigung %:								
Orientation:	S.E							
Orientation:								
Himmelsrichtung:								

* Optional / Optionnel / Optional

5. Water supply available:	yes:	<input checked="" type="checkbox"/>	no:	<input type="checkbox"/>	Snow making:	yes:	<input checked="" type="checkbox"/>	no:	<input type="checkbox"/>
Branchement d'eau:	oui:		non:		Neige artificielle:	oui:		non:	
Wasseranschluss:	ja:		nein:		Beschneigungsanlage:	ja:		nein:	

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

6. Minimum protection necessary:
Protection minimale nécessaire:
Mindestanforderungen für die Absicherung:

*Interdire la piste à toutes personnes étrangères aux compétitions , en particulier le long des enneigneurs
Protection des enneigneurs par matelas et en fonction du tracé par filets B
Bien fermer l'aire d'arrivée , sur une profondeur de 50m environ
En règle générale mettre en place les protections fixes ou mobiles en fonction des dangers au moment des compétitions*

***Important! The Jury may require additional protection.
Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.
Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.***

7. Emergency evacuation arrangements:
Modalités d'évacuation d'urgence:
Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

*En bordure de piste par les pisteurs secouristes de la station
Cabinet médicale à la station
Hopital Bourg st Maurice = 20mn
DZ à la station*

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):
Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):
Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

4 paires aeriens

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

*TSD Plein Bois = 8mn
2300ph*

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

*M. James David directeur technique ESF
M. Christophe Lacroix president club des sports*

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

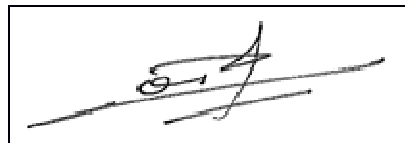
12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Bon pour homologation

13. Date of the inspection:
Date de l'inspection:
Inspektionsdatum:

14 Janvier 2019

Signature :
Signature :
Unterschrift:



The Inspector :
L'inspecteur :
Der Inspektor :

Jean Lou Costerg

Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.

***Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.
D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.
Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.***

DEMANDE: d'homologation de ré-homologation pour une inspection :
 NATIONALE et/ou **INTERNATIONALE** d'une piste **ALPINE**.

03/2016

CE DOCUMENT EST A COMPLETER ET A ADRESSER à L'INSPECTEUR NATIONAL FIS POUR UNE HOMOLOGATION Internationale ET AU RESPONSABLE REGIONAL POUR UNE HOMOLOGATION Régionale ACCOMPAGNE DES 4 PIECES DEMANDEES (11.3.2).
A la réception du dossier l'inspecteur vous contactera afin de fixer une date pour l'inspection de la piste.

Comité : SA		Club : Montchavin-Les Coches	
Lieu : Montchavin-Les Coches		Nom de la piste : Carroley	
Nom et adresse du demandeur : James DAVID lieu dit Les Coches 73210 LA PLAGNE TARENTEISE			
Tél. :	GSM : 06.98.05.33.09	Email : james@esf-montchavinlaplagne.com	

Ré-homologation : La piste a déjà été inspecté par :

(Veuillez indiquer ci-après le numéro d'homologation de chacune des pistes concernées)

Ancien(s) N° d'homologation	8864/02/08			
-----------------------------	------------	--	--	--

1 - DESCRIPTIF DE LA PISTE

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Discipline →	SL			
Catégorie →	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	2280			
Altitude arrivée (m) :	2160			
Dénivelé (m) :	120			
Longueur (m) :	400			
Pente moyenne % :	30			
Pente maximum % :	45			
Pente minimum % :	11			
Orientation de la piste :	Sud Est			

☞ **Situation géographique, descriptif du terrain** : (Précisez)

Situé sur le haut du domaine , c'est une piste qui redescend dans une vallée assez abritée. Le relief est très régulier avec une vue de l'arrivée depuis le départ.

☞ **Enneigement habituel** :

Branchement d'eau : NON

Neige de culture : OUI

(Précisez) : Neige naturelle sur base neige de culture

☞ **Effets du vent** : (Précisez) :

mineur

☞ **Dispositif de sécurité et de protection** :

(L'indication de l'emplacement des filets de sécurité, l'indication de l'emplacement des haut-parleurs sur la piste, l'indication des possibilités de passage en bordure de piste pour les services techniques, techniciens, etc.)

Précisez : Filet sur canne + corde élastique jaune et noir côté droit en descendant pour fermeture piste dans l'axe (piste divisée en deux). Pose de filet B au niveau des enneigeurs.

Description des aires de départ et d'arrivée :

(une description des aires de départ et d'arrivée; cette description doit contenir, en plus de la structure du terrain et de la situation géographique, essentiellement concernant l'aire d'arrivée, des renseignements sur les emplacements réservés aux journalistes, aux commentateurs de radio et de télévision, ainsi qu'au public. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation : câble souterrain, câble aérien définitif, câble aérien provisoire, section des câbles, nombre de dérivations sur la piste de compétition, liaison aire d'arrivée - secrétariat de course, liaison aire d'arrivée - centre de presse, indication du nombre de postes radios disponibles, indication sur la liaison départ/arrivée)

Précisez : Les 2 zones sont montées pour le jour J avec 1 filet pour le départ et 2 pour l'arrivée dont une zone tableau d'affichage.

- **Possibilités d'abri au départ :** (Précisez) :

Néant

- **Description des locaux réservés aux concurrents au départ et à l'arrivée :**

Précisez : Néant

- **Possibilités de liaison départ -arrivée (téléphone et câble de chronométrage) :**

(Description des moyens techniques de télécommunications. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation – Câble souterrain – Câbles aérien définitif – provisoire – Section des câbles- Indication du nombre de postes radios disponibles)

Ondes: NON / Câbles: TRIPAIR / Radios:OUI

Précisez : Ligne aérienne mise côté gauche en descendant (hors piste)

-  **Possibilités d'accès** (une description des possibilités de transport vers les aires de départ et d'arrivée, en outre les possibilités de remontées mécaniques),

(Précisez) : Depuis le local du club situé aux Coches 2 télésièges.

- **Remontées mécaniques (Capacité horaire/personnes) :** (Précisez) :

Tsd plan bois 6 places / 2 300 pers/heure.

Tsd bijolin 6 places / 3 000 pers/heure.

-  **Possibilités d'évacuation en cas d'accident, plan de secours :**

Précisez : Service des pistes. Cabinet médical aux Coches

- **Disposez-vous d'aires d'atterrissage pour hélicoptère :** OUI
- **Dispositif hospitalier :** (La distance en kilomètres jusqu'à l'hôpital le plus proche)
(Précisez) : Bourg St Maurice 16 km

Date de la demande : 28/11/2018

Nom du demandeur: James DAVID

GSM : 06.98.05.33.09

Email : james@esf.montchavinlaplagne.com

Départ slalom
altitude 2 280m

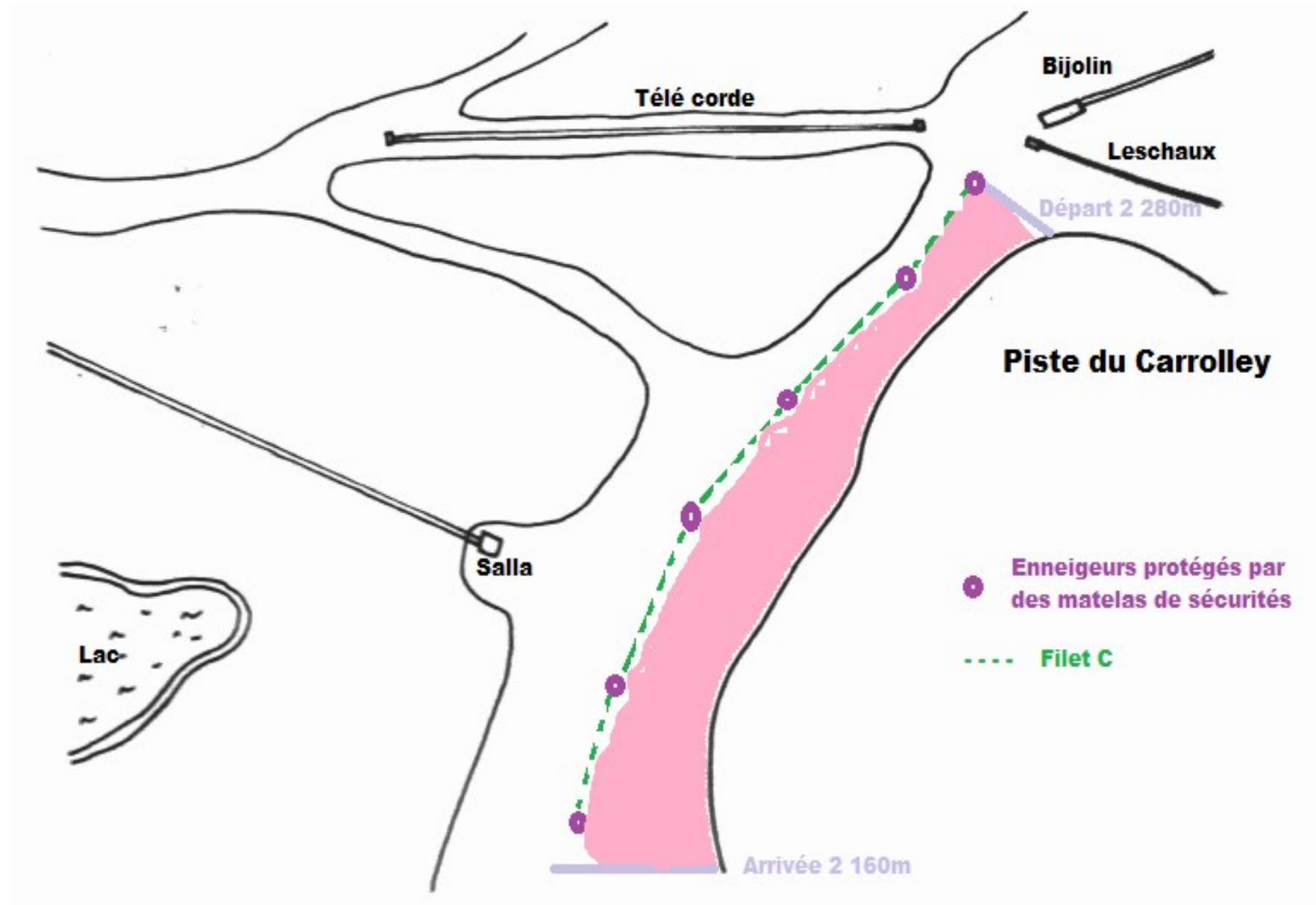
- - - - séparation piste



Arrivée slalom
altitude 2 160m



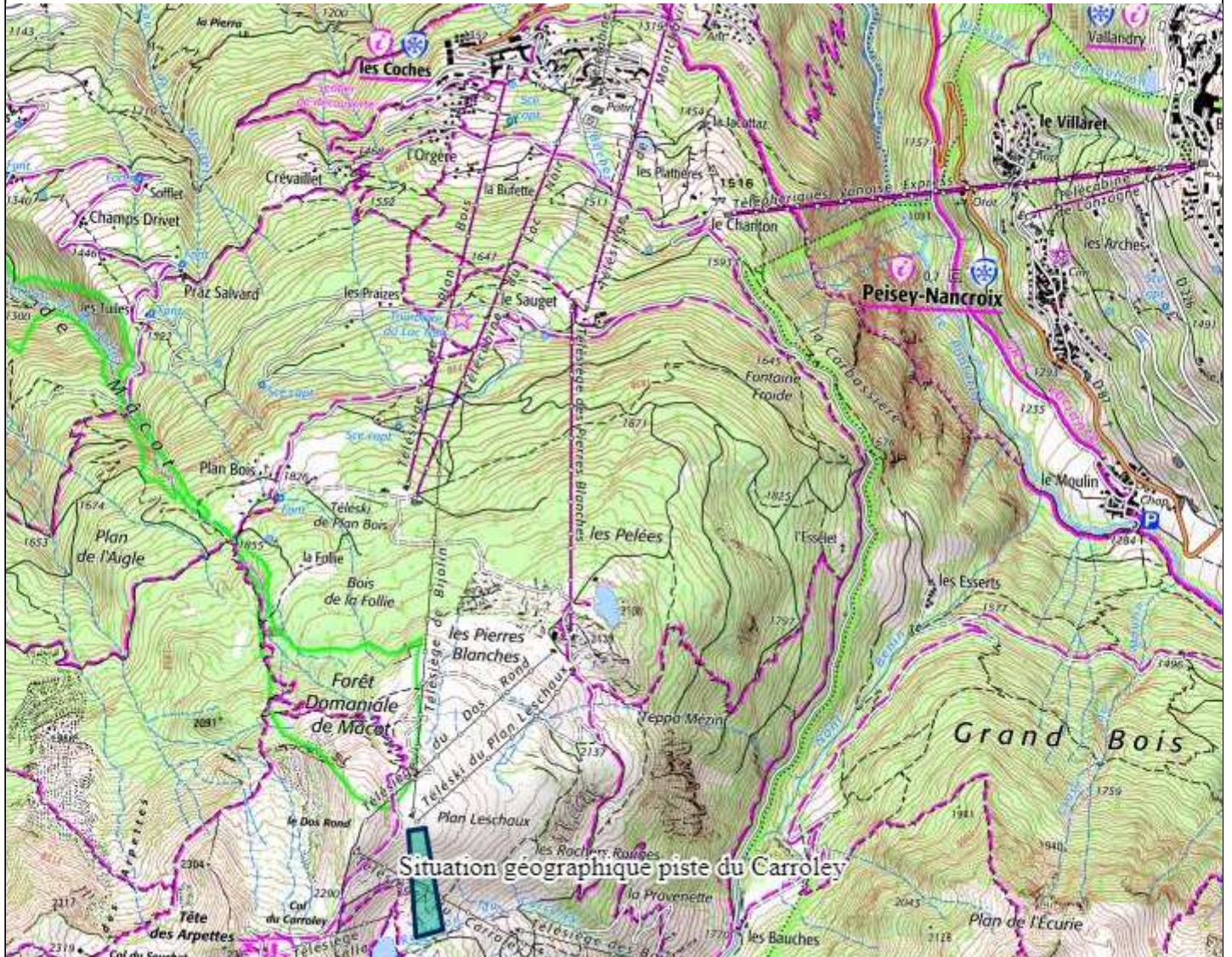
CROQUIS



Profil en long. Homologation piste du Carroley SL Hommes et Dames



carte 25 000 carroley



500 m